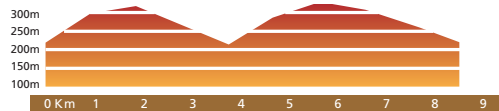


OÑATI EST SL-GI-10 *Sous les flancs de l'Aloña*

8,5 km.- simple-2:00'

Itinéraire classique à magnifiques vues panoramiques de la ville d'Oñati. Il part du vieux quartier et traverse les quartiers les plus ruraux, pour découvrir d'abondants trésors naturels et ethnographiques. Sites d'intérêt : Tour de Zumeltzegi (Moyen Âge) et les quartiers de Larraña, Olabarrieta et Murgia.

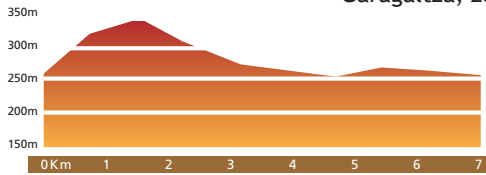


OÑATI OUEST PR-GI-107 *Circuit dans le quartier de Garagaltza*

6,5 km.- simple-2:00'



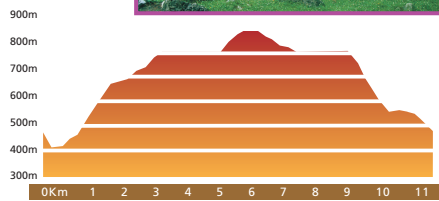
Parcours qui offre une intéressante perspective de la vallée d'Oñati. Il part du centre urbain et mène jusqu'à l'ensemble de fermes du quartier Garagaltza, empruntant les sentiers et chemins qui entourent la ville. Sites d'intérêt: centre historique d'Oñati, quartier Garagaltza, zone de loisirs d'Usako.



ARAOITZ PR-GI-102 *Le sentier de l'eau*

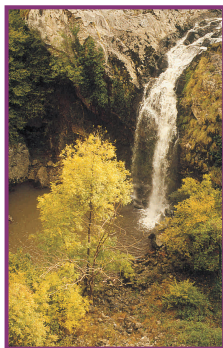
11,5 km.- niveau moyen-4:30'

Itinéraire qui traverse six quartiers d'Araotz et commence par nous plonger dans le monde rural, pour nous offrir ensuite des vues panoramiques incomparables. Après avoir visité la grotte magique d'Aitzulo, on atteint le réservoir d'Araozta, avant de poursuivre notre chemin jusqu'à la chapelle e Sainte-Croix. Près d'Andarto Txiki, retour vers Araotz, en traversant à nouveau une zone de fermes. Sites d'intérêt: paroisse de Saint-Michel d'Araotz, chapelle de Sainte-Croix, maison natale du Général Elorza, etc.

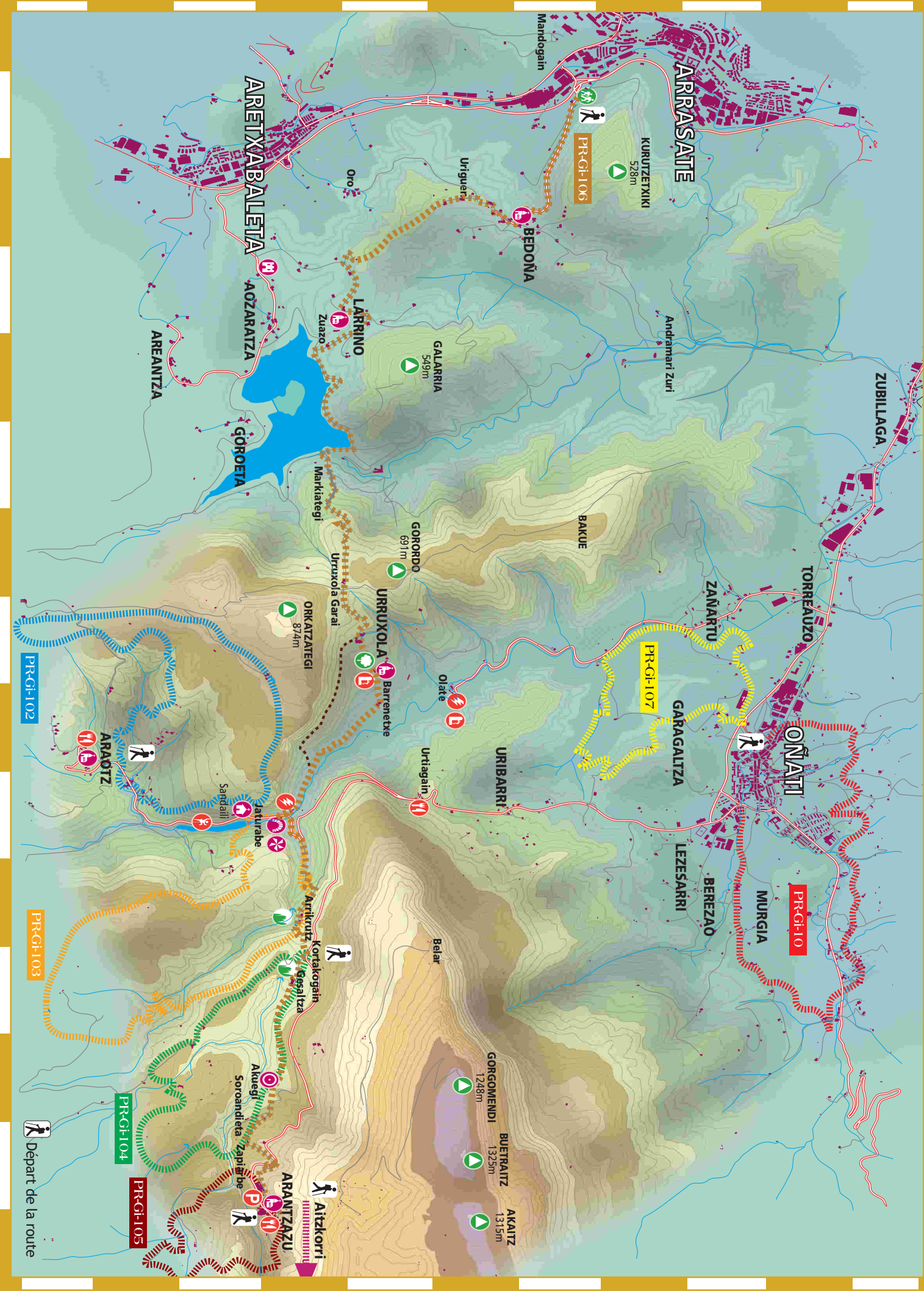
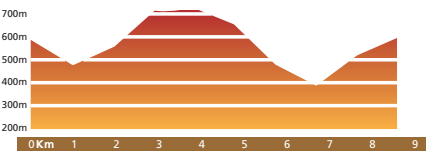


ARRIKRUTZ PR-GI-103 *La route des contrebandiers*

8,5 km.- niveau moyen-3:30'



Excursion de grande beauté naturelle, qui emprunte, en premier lieu, un tronçon de l'ancienne chaussée de Calahorra, avec déviation ensuite vers le quartier de Madina. Un itinéraire qui relie les quartiers d'Arantzazu et d'Araotz et qui traverse l'incomparable cadre de Jaturabe. Sites d'intérêt: Arrikruz, Chaussée de Calahorra, Jaturabe, etc.

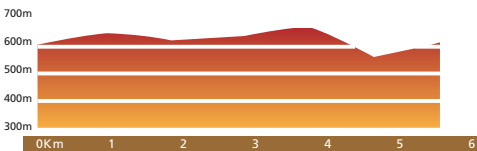


KORTAKOGAIN PR-GI-104 *À travers les fermes d'Arantzazu*

5,5 km.- simple-1:30'

Route qui traverse en grande partie le quartier d'Arantzazu, pour nous introduire, tout d'abord, dans le monde rural et nous fait découvrir, ensuite, les sites d'Okola et Iritegi. Après avoir laissé derrière nous un moulin historique, il nous mènera, sur un canal, de retour au point de départ. Sites d'intérêt:

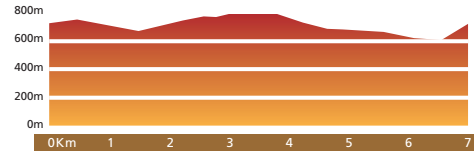
Arrola, ferme du XVIIIe siècle, ravin d'Okola, pont et barrage d'Akuegi, etc.



ARANTZAZU PR-GI-105 *Le chemin occulte*

7 km.- simple-2:30'

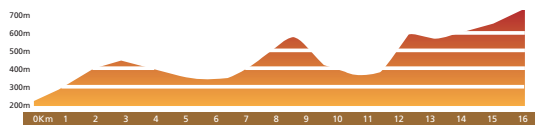
Itinéraire qui nous découvre la face la plus occulte d'Arantzazu. Nous descendrons à travers le défilé du fleuve Arantzazu et, après avoir traversé la zone d'Iturigorri, nous contournerons le sommet d'Arriana, pour pénétrer, ensuite, dans une forêt d'incomparable beauté. Sites d'intérêt: Basilique d'Arantzazu, cime rocheuse de Gazteluaitz, ravin d'Arantzazu, etc.



ARRASATE-ARANTZAZU PR-GI-106 *Voie de pèlerins*

16 km.- exigeant-5:00'

Route qui part de Mondragón et s'achève à Arantzazu. Plus long et dur que les autres itinéraires. Un chemin classique de pèlerinage, qui traverse rapidement le territoire de trois municipalités: Arrasate, Aretxabaleta et Oñati. Il passe par les quartiers de Bedoña et Larriño, le barrage d'Urkulu, le quartier d'Urruxola, les flancs d'Orkatzategi, la surprenante foz de Jaturabe, les anciennes ventas d'Arrikutz et de Gesaltza, pour arriver finalement à Arantzazu, en empruntant le tracé de la première chaussée. Sites d'intérêt: Paroisse de Sainte-Eulalie (Bedoña), rochers escarpés d'Orkatzategi, galeries de Gesaltza-Arrikutz, etc.

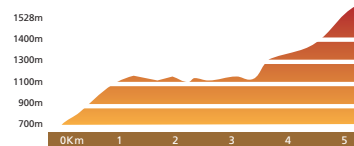


CLASSIQUE ASCENSION À AIZKORRI

À Travers les plaines d'Urbia

820 m. de dénivellement.- exigeant-2:00'

Itinéraire qui mène, en montant, aux plaines d'Urbia pour, à partir de là, rejoindre le sommet d'Aizkorri, l'un des sites de montagne les plus représentatifs de Gipuzkoa, qui divise les eaux atlantico-méditerranéennes, et mont mythologique de Mari. En partant du parking d'Arantzazu (708 m), on atteint les plaies et l'auberge d'Urbia (1130 m) en une heure. Après avoir laissé derrière soi les txabolos d'Arbelar, l'ascension commence à Aizkorri (1528 m), et dure une heure.



Sports

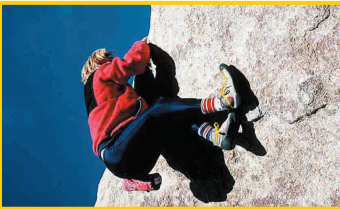
SPÉLÉOLOGIE

L'existence d'une grande masse calcaire est à l'origine d'abondantes formations karstiques, telles que grottes et gouffres. Parmi les plus remarquables, la grotte de Saint-Élie (Araotz), le puisard de Zubiondo (Oltza), la saillie d'Ubao (Aloña) et, tout spécialement, le système de Gesarribe, situé dans la vallée d'Arantzazu et d'Araotz, formé par les cavités de Gesaltza, d'Arrikutz et de Jaturabe, et ses 15 kilomètres de réseaux de galeries, le plus long de Gipuzkoa.



ESCALADE

À environ 8 kilomètres d'Oñati, dans le quartier d'Araotz, les alentours de la grotte de Saint-Élie sont un point de référence inévitable pour quiconque pratique l'escalade. L'un des endroits les plus importants du Pays Basque pour la pratique de ce sport et, certes, le meilleur pour l'escalade de haut niveau, très fréquenté par de nombreux sportifs basques et de l'État espagnol.



PÊCHE

En saison, vous aurez la possibilité de pêcher, des truites principalement, à différents endroits, comme dans la zone gardée qui s'étend du pont de Saint-Pierre jusqu'à Olate, au barrage d'Araotz et dans les affluents de la rivière, ainsi qu'à Olabarrieta et Zubillaga.



MONTAGNE

La chaîne de montagnes d'Aloña, ainsi que les montagnes d'Alava et ses alentours, offrent non seulement un cadre incomparable de beauté naturelle, mais ils sont objectif principal pour les passionnés de la montagne. Des montagnes aux diverses hauteurs permettent, aux personnes de tout âge et de toute condition, de pratiquer ce sport. Le mont Aizkorri, avec ses 1.528 m, situé dans la chaîne de montagnes du même nom, compte sur une petite chapelle et un refuge en bon état, pour quiconque, une fois arrivé au sommet, souhaite y passer la nuit.

Information: Aloña Mendi K.E. - Atzeko kale, 18 - Tel.: 943 780810

PARAPENTE

Le mont Aloña et la vallée d'Oñati offrent l'un des meilleurs sites de Gipuzkoa pour la pratique du vol libre et parapente. L'envol a lieu sur un sommet dont l'accès se trouve un kilomètre avant d'arriver à Arantzazu et, après un vol en direction Nord-Sud, sur 5 Km de flanc, l'atterrissage a lieu dans le quartier de Santa Lucia, à côté de la ferme Zelabarre. Le club Ipar-Haize, qui compte sur plus de 25 pratiquants, dispense des stages d'initiation et de perfectionnement. Tél.: 943 781909



SAUT À L'ÉLASTIQUE

Dans le quartier d'Araotz et juste avant d'atteindre la zone d'escalade, il y a un pont de 17 m de hauteur et 5 m de largeur, qui invite à pratiquer cette modalité. Un seul pont, équipé de deux cordes, qui permet aux intéressés de profiter de merveilleux moments d'aventure en pleine nature.



VTT

Montagne et bicyclette s'unissent pour offrir la possibilité de profiter d'un sport passionnant. Cette modalité compte sur un grand nombre d'adeptes, qui ont su adapter la bicyclette à notre environnement le plus abrupt.



TIR

Il existe un champ de tir à fosse olympique dans le quartier d'Uribarri (Restaurant Txopekua), avec des installations dotées des équipements techniques les plus performants et qui est ouvert plusieurs jours par semaine et disponible pour entraînements et championnats officiels.

GOLF

École de Golf IRELORE. Située à côté de l'Hôtel Soralueze, sur la route qui relie Oñati et Arantzazu. Des stages, individuels et collectifs, y sont dispensés. Pour davantage d'information, téléphoner au : 678 727 284.

Données d'intérêt

Adresses et téléphones utiles

Mairie	Foruen Enparantza, 1	943 78 04 11
Maison de Culture	Sta. Marina Plaza, 1	943 78 03 53
Archiv. H.de la Prov.de Gipuzkoa	Ibarra zelaia, 4	943 78 12 05
Institute Basque de Admn. Publi.	Unibertsitate Etorb.	943 78 20 11
Inst.Inter.de Sociologie Juridique	Unibertsitate Etorb.	943 78 30 64
La Poste	Unibertsitate Etorb. 9	943 78 08 54
Palais de Justice	Bidebarrieta, 1	943 78 02 54
Taxis	Foruen Enparantza	943 78 03 65
Sports	Bidebarrieta, 6	943 71 63 75
Maison des retraités	San Juan, 2	943 78 09 61
Office du Tourisme	San Juan, 14	943 78 34 53
Maison de la Jeunesse	Foruen Enparantza, 4	943 71 60 94
Agence pour le D.du Tourisme	San Juan kalea, 5	943 71 88 08

Téléphones d'urgence

Police de la Ville	Foruen Enparantza, 1	943 78 04 11
Pompiers	Zubillaga s/n.	943 78 28 00
Centre d'Assistance Médicale	San Juan, 17	943 03 54 30
Hôpital Régional	Zaldibar (Mondragón)	943 03 53 00
Ambulance	Gipuzkoa	943 33 03 30
Croix Rouge	San Prudencio	943 76 55 76
SOS Deiak	San Sebastián	112

Restaurants et Hôtellerie

Rte. Echeverria	Kalebarria, 19	943 78 04 60
Rte. Bar Polideportivo Zubikoa	Bidebarrieta, 6	943 78 22 34
Rte. Bar Garaio	San Lorentzo, 29	943 78 13 55
Rte. Bar Antxon	Euskadi Etorbidea, 1	943 78 21 61
Rte. Bar Etxe-Aundi H**	Torreauzo s/n	943 78 19 56
Rte. Bar Sindica HS*	Arantzazu Auzoa	943 78 13 03
Rte. Bar Goiko-Benta HS*	Arantzazu Auzoa	943 78 13 05
Rte. Bar Milikua	Arantzazu Auzoa	943 78 13 04
Rte. Hospederia Arantzazu H*	Arantzazu Auzoa	943 78 13 13
Rte. Bar Zelai Zabal	Arantzazu Auzoa	943 78 13 06
Rte. Bar Urtiagaín	Uribarri Auzoa	943 78 08 14
Rte. Bar Txopekua	Uribarri Auzoa	943 78 05 71
Rte. Bar Urrintxo	Lezesarri Auzoa	943 78 34 79
Rte. Bar Soralueze H**	Uribarri Auzoa	943 71 61 79
Rte. Bar Goienu	Kale-Barria, 46	943 71 81 27
Rte. Bar Zotz	Zubillaga auzoa, 1	943 78 35 45
Rte. Bar Zurrust	Bidebarrieta, 6	943 71 62 96
Bar Arkupe	Foruen Enparantza, 9	943 78 16 99
Ongi Ostatua H*	Kale Zaharra, 19 bajo	943 71 82 85
Gîte Rural Arregi	Garagaltzaauzoa, 21	943 78 36 57

Guinguettes

Lizar Etxe	Olabarrieta Auzoa	943 78 18 96
------------	-------------------	--------------

Information et visites guidées:



OÑATIKO TURISMO BULEGOA
Turismo Bulegoa
San Juan, 14
Tel: 943 78 34 53
E-mail: turismo@oinati.org
www.oinati.org
20560 OÑATI (Gipuzkoa)

Horaire:

Avril-Septembre

En semaine: 10:00-14:00 / 15:30-19:30

Samedi: 10:00-14:00 / 16:30-18:30

Dimanche: 10:00-14:00

Octobre-Mars

En semaine: 10:00-13:00 / 16:00-19:00

Samedi: 11:00-14:00

Dimanche: 11:00-14:00

San Juan Kalea, 5

Tel: 943 71 88 08

E-mail: ogta@oinati.org

20560 OÑATI (Gipuzkoa)



Oñati
Garapen
eta Turismo
Agentzia

Euskadi
PAIS VASCO
Avec plaisir

Rochers et profonds ravins

Oñati, région à forte personnalité historique et monuments mémorables, possède, parmi ses valeurs les plus estimables, une incomparable nature. Formé en grande partie de pierres sablonneuses et calcaires, le paysage d'Oñati offre un répertoire complet de formes liés à ces roches : grottes, gouffres, dolines, cavités... Les complexes sous-

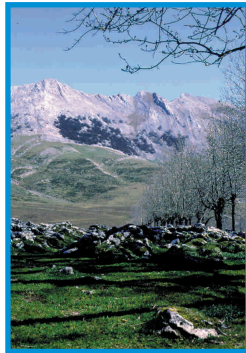


terrains, comme celui de Gesaltza-Arrikutz, parmi les plus importants du Pays Basque, avec des profondeurs et des longueurs extraordinaires, forment un authentique paradis. Certaines de ces cavités étaient déjà habitées autrefois et toute une série de croyances leur sont attribuées. Les troupeaux de moutons, les prairies, les hêtraies, les murs de calcaire, les falaises et sommets, composent une symphonie d'une beauté particulière, accompagnée dans le ciel par le vol circulaire des vautours fauves et parcourue, en tous sens, par les brebis et le trépiement des chevaux. Pour découvrir la région, rien de tel que les itinéraires proposés.



Parc Naturel d'Aizkorri

Ce Parc Naturel est l'une des merveilles naturelles de Gipuzkoa. Son fascinant mirador constitue la cime la plus élevée de toute Gipuzkoa. Ce massif est formé de différentes chaînes de montagnes et son nom lui vient de l'une des cimes les plus représentatives de la chaîne de montagnes la plus élevée, Aizkorri, sommet rocheux couronné de la chapelle du Saint-Christ. L'ancienne chaussée médiévale, qui reliait Flandres et Castille, traverse la frange sud de la chaîne de montagnes et emprunte l'un des passages les plus célèbres de la géographie de Gipuzkoa : le Tunnel de Saint-Adrien. Les plaines d'Urbia, cœur du Parc Naturel, sont connues depuis la préhistoire, dont il nous reste, comme témoignage, les nombreux dolmens disséminés à travers la vallée. Le hêtre est la masse d'arbres la plus fréquente et c'est dans cette région que se trouve l'une des forêts les plus importantes de Gipuzkoa.



Projet touristique des grottes d'Arrikutz

Le paysage qui entoure Oñati compte sur des éléments de grand intérêt et de grande qualité. Ainsi, dans les alentours du Sanctuaire d'Arantzazu et sous le massif d'Aizkorri, la Mairie d'Oñati envisage la création et mise en place d'une offre naturaliste singulière, dans le contexte du karst d'Oñati-Arrikutz. Ce projet, en cours mais non-encore achevé, vise la revalorisation de l'environnement naturel, social et culturel d'Oñati, afin de permettre, grâce à un système informatique performant, le parcours intérieur et la mise en valeur des divers éléments archéologiques, ethnographiques et spéléologiques qu'il abrite.



Promenade dans la ville d'Oñati

Pour découvrir l'art et l'histoire particulière de cette ville, rien de tel que de pénétrer dans son quartier historique, avec ses monuments et palais, tels que, notamment, l'Université du Sancti Spiritus, la paroisse de Saint-Michel, le Monastère de Bidaurreta et la Maison-Tour de Lazarraga.

